

4/5 - 870/1 - 86/87

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

8 MAI 1987

BUDGET

des Services du Premier Ministre
pour l'année budgétaire 1986 (19)

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾ (*)

CREDITS POUR LES DEPENSES COURANTES
(TITRE I)
ET POUR LES DEPENSES DE CAPITAL (TITRE II)

ARTICLE 1^{er}

§ 1. Il est ouvert, pour les dépenses des Services du Premier Ministre afférentes à l'année budgétaire 1986 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs)

4/5 - 870/1 - 86/87

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

8 MEI 1987

BEGROTING

van de Diensten van de Eerste Minister
voor het begrotingsjaar 1986 (19)

ONTWERP

OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾ (*)

KREDIETEN VOOR DE LOPENDE UITGAVEN
(TITEL I)
EN VOOR DE KAPITAALUITGAVEN (TITEL II)

ARTIKEL 1

§ 1. Voor de uitgaven van de Diensten van de Eerste Minister voor het begrotingsjaar 1986 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen franken)

	Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancerings- kredieten	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	1 524,7	—	—	Lopende uitgaven
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	1 114,7	5 508,0	4 956,9	Kapitaaluitgaven
TOTAL	2 639,4	5 508,0	4 956,9	TOTAAL

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

5-V (1985-1986) :

- N° 1 : Budget + Annexe.
- N° 2 : Rapport + Errata (Crédits : secteur Politique scientifique).
- N° 3 : Rapport (Crédits : secteur Premier ministre).

Annales du Sénat : 5 et 7 mai 1987.

^(*) Pour le tableau budgétaire, voir : Doc. Sénat 5-V (1985-1986) - N° 1.

⁽¹⁾ Zie :

Stukken van de Senaat :

5-V (1985-1986) :

- Nr. 1 : Begroting + Bijlage.
- Nr. 2 : Verslag + Errata (Kredieten : sector Wetenschapsbeleid).
- Nr. 3 : Verslag (Kredieten : sector Eerste minister).

Handelingen van de Senaat : 5 en 7 mei 1987.

^(*) Voor de begrotingstabel, zie : Gedr. St. Senaat 5-V (1985-1986) - Nr. 1.

H. — 1468.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 3. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 4. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu le cas échéant des redistributions opérées conformément au § 3.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES COURANTES

ART. 2

Par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 15 000 000, 4 000 000 et de 1 500 000 francs peuvent être consenties respectivement au comptable extraordinaire de l'Administration logistique du Premier Ministre, au comptable extraordinaire des Services de Programmation de la Politique scientifique et aux autres comptables extraordinaires des Services du Premier Ministre. Au moyen de ces avances les comptables extraordinaires peuvent effectuer le paiement des créances ne dépassant pas 100 000 francs.

ART. 3

Le Premier Ministre et le Ministre de la Politique scientifique sont autorisés à accorder des provisions aux experts et huissiers de justice qui interviennent pour le compte de leurs services.

ART. 4

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 100 000 francs et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatieafdelingen en activiteiten-programma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 3. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 4. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 3 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE LOPENDE UITGAVEN

ART. 2

Bij afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 15 000 000, 4 000 000 en 1 500 000 frank verleend worden respectievelijk aan de buitengewone rekenplichtige van het Logistiek Bestuur van de Eerste Minister, aan de buitengewone rekenplichtigen van de Diensten voor Programmatie van het Wetenschapsbeleid en aan de andere buitengewone rekenplichtigen van de Diensten van de Eerste Minister. Bij middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen de schuldvorderingen betalen die niet hoger zijn dan 100 000 frank.

ART. 3

De Eerste Minister en de Minister van Wetenschapsbeleid worden gemachtigd provisies te verlenen aan experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van hun diensten optreden.

ART. 4

Gezien het spoedeisend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen achtereenvolgende voorschotten van ten hoogste 100 000 frank en die later zullen verantwoord worden, toegestaan worden aan de rekenplichtige die belast is met de vereffening van de hulpelden en toelagen van sociale aard.

ART. 5

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

ART. 6

Le Premier Ministre est autorisé à transférer le crédit prévu à l'article 33.04 de la Section 40 du Titre I à l'article 60.03.A du Titre IV — Section particulière du budget.

ART. 7

Par dérogation aux dispositions de l'article 5 de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, des dépenses d'années antérieures peuvent être imputées à charge des crédits non dissociés ci-après :

Titre I, articles 12.01 et 01.01.

ART. 8

Le crédit inscrit à l'article 12.23 de la section 40 du Titre I peut être transféré à l'article 60.05.A du Titre IV — section particulière du budget.

DISPOSITIONS PARTICULIERES RELATIVES AUX DEPENSES DE CAPITAL

ART. 9

Le crédit inscrit à l'article 01.06 de la section 53 du Titre II — Partie II peut être transféré à l'article 60.04.A du Titre IV — section particulière du budget.

ART. 10

Le crédit inscrit à l'article 01.12 de la section 53 du Titre II — Partie II peut être transféré à l'article 60.06.A du Titre IV — Section particulière de budget.

ART. 11

Les crédits inscrits aux articles 01.01, 01.02 et 01.16 de la section 53 du Titre II — Partie II sont affectés, après délibération en Conseil des Ministres, par voie d'arrêté royal.

ART. 12

Les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement disponibles au 31 décembre 1985 et à reporter éventuellement à l'année 1986 par arrêté royal sont réunis aux articles correspondant du budget de ladite année, tels que ces articles sont repris dans le tableau ci-après.

ART. 5

De betaling van de geboortetoeelagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

ART. 6

De Eerste Minister wordt gemachtigd het krediet uitgetrokken op artikel 33.04 van de Sectie 40 van Titel I over te hevelen naar het artikel 60.03.A van de Titel IV — Afzonderlijke sectie van de begroting.

ART. 7

Bij afwijking van de beschikkingen van artikel 5 van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit mogen uitgaven van vroegere jaren aangerekend worden op de hiernavolgende niet-gesplitste kredieten :

Titel I, artikelen 12.01 en 01.01.

ART. 8

Het krediet ingeschreven onder het artikel 12.23 van de sectie 40 van Titel I mag overgedragen worden naar het artikel 60.05.A van Titel IV — afzonderlijke sectie van de begroting.

BIJZONDERE BEPALINGEN BETREFFENDE DE KAPITAALUITGAVEN

ART. 9

Het krediet ingeschreven onder het artikel 01.06 van de sectie 53 van Titel II — Deel II mag overgedragen worden naar het artikel 60.04.A van Titel IV — afzonderlijke sectie van de begroting.

ART. 10

Het krediet ingeschreven onder het artikel 01.12 van de sectie 53 van Titel II — Deel II mag overgedragen worden naar het artikel 60.06.A van Titel IV — afzonderlijke sectie van de begroting.

ART. 11

De kredieten ingeschreven onder de artikelen 01.01, 01.02 en 01.16 van de sectie 53 van Titel II — Deel II, worden toegewezen na beraadslaging in de Ministerraad bij middel van een koninklijk besluit.

ART. 12

De op 31 december 1985 beschikbare en bij koninklijk besluit naar het jaar 1986 eventueel over te dragen vastlegingskredieten en ordonnanceringskredieten worden gevoegd bij de overeenstemmende artikelen van de begroting voor het jaar 1986, zoals deze bepaald worden in de hiernavolgende tabel.

Les ordonnancements sur les dépenses engagées au cours des années budgétaires 1985 et antérieures, à charge des crédits dont question à l'alinéa précédent, sont enregistrés sur les articles correspondants du budget de l'année 1986.

De ordonnancements van de uitgaven die, in de loop van het begrotingsjaar 1985 en van vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van de kredieten waarvan sprake in de vorige alinea, worden aangerekend op de overeenstemmende artikelen van de begroting voor het jaar 1986.

Articles 1985 et antérieurs — Artikelen 1985 en vorige			Articles 1986 correspondants — Overeenstemmende artikelen 1986
Sections — Secties	Articles — Artikelen	Litteras — Littera's	Articles — Artikelen
<i>TITRE II — TITEL II</i>			
Partie I — Deel I			
Section 31 — Sectie 31	01.01	00	01.30
	01.02	00	01.31
Section 33 — Sectie 33	01.04	00	01.04
	01.07	00	01.07
	01.08	00	01.08
	01.09	00	01.09
Partie II — Deel II			
Section 33 — Sectie 33	01.01	01	01.01
	01.01	02	01.01
	01.02	02	01.02
	01.03	00	01.03
	01.10	00	01.10
	01.11	00	01.11

TITRE IV

SECTION PARTICULIERE

ART. 13

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du titre IV joint à la présente loi sont évaluées à 1 125 100 000 francs pour les recettes et à 2 218 700 000 francs pour les dépenses.

ART. 14

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du titre IV joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article ou du littéra se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

TITEL IV

AFZONDERLIJKE SECTIE

ART. 13

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 1 125 100 000 frank voor de ontvangsten en op 2 218 700 000 frank voor de uitgaven.

ART. 14

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van titel IV, gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel of van de littera die betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

ART. 15

Le Premier Ministre peut disposer, moyennant l'accord du Comité ministériel de coordination économique et sociale, pour les objets qui relèvent de sa compétence, en ce qui concerne l'article 60.01.A — Titre IV, des crédits prévus, à toutes fins utiles, dans le cadre de la politique sociale, économique et régionale du Gouvernement, quelle que soit la nature des dépenses à prendre en charge.

AUTRES DISPOSITIONS SPECIALES

ART. 16

Le Ministre de la Politique scientifique est autorisé à renoncer, conformément aux engagements unanimes qui auront été pris par les pays membres de l'Agence spatiale européenne, à la récupération des droits et taxes nationaux frappant le prix des travaux et fournitures effectués en Belgique pour cette organisation et dont le paiement a été avancé à charge de son budget et de rembourser à cette organisation en complément à la contribution belge, le montant des droits et taxes nationaux éventuellement payés par la susdite Agence pour pareils travaux ou fournitures.

Bruxelles, le 7 mai 1987.

Le Président du Sénat,

E. LEEMANS.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

H. MOUTON.

J. NICOLAS.

ART. 15

De Eerste Minister mag, met het akkoord van het Ministerieel Comité voor economische en sociale coördinatie, inzake artikel 60.01.A — Titel IV, voor de onder zijn bevoegdheid vallende materies, beschikken over de kredieten die zijn uitgetrokken tot al wat dienen kan in het raam van het sociaal, economisch en regionaal beleid van de Regering, ongeacht de aard van de ten laste te nemen uitgaven.

ANDERE BIJZONDERE BEPALINGEN

ART. 16

De Minister van Wetenschapsbeleid is, overeenkomstig de eenparige verbintenissen van de lidstaten van het Europees Ruimteagentschap, gemachtigd af te zien van het invorderen van de nationale rechten en belastingen die toepasselijk zijn op de prijs van werken en leveringen welke België voor die organisatie presteert en waarvan de betaling ten laste van zijn begroting werd voorgeschoten; hij is eveneens gemachtigd aan die organisatie, ter aanvulling van het Belgisch aandeel, het bedrag terug te betalen van de nationale rechten en belastingen die voornoemd agentschap eventueel voor dergelijke werken of leveringen heeft betaald.

Brussel, 7 mei 1987.

De Voorzitter van de Senaat,